

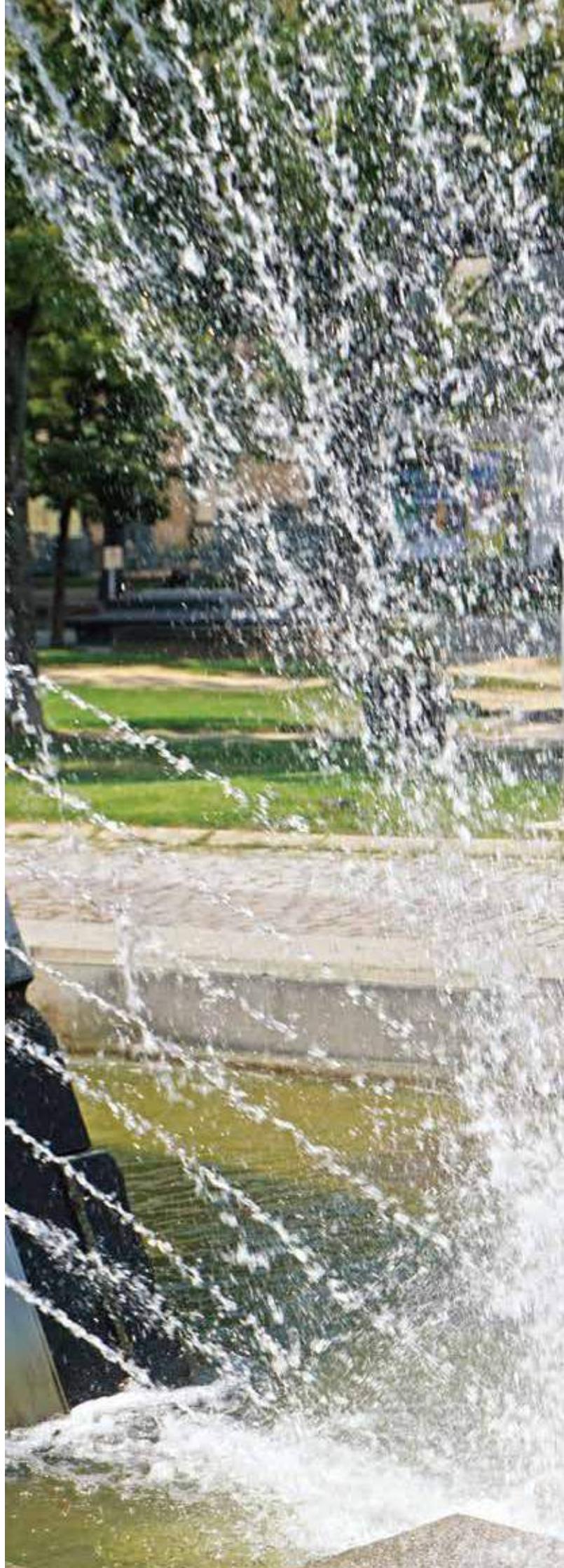
商工春秋 2019 9

 四日市商工会議所

No. 785

令和元年8月25日発行

特集
—
議員改選の年
—



商工春秋

785
9月号

04 05 特集 —議員改選の年—

- 06 連載
- 四日市発 “ものづくり” … シンエイテック株式会社
 - 応援隊発 “そうぎょう” … アートはなぶさ

07 新入会員紹介

08 09 最新情報・イベント・講演会・研修・相談会等

10 11 2019年7、8月トピックス

- 13 連載
- 知っ得!! 商工会議所活用法
ご存知ですか? 学生就職PRセンター
 - ビジネス・ワンポイント
「勤務間インターバル制度」とは

14 ふらっと・ぶらっと・よっかいち

- 四日市の魅力再発見・改元編
—平成元年へ出かけよう5—
あとがき

● 表紙

盛夏の茶室で「瀧 直下三千丈」の軸に涼を感じた後、炎天下へ。天地照りつける街でも、一服の涼に癒されるものです。

● 2019年9月

1 日	
2 月	
3 火	●新入社員フォローアップセミナー① ●正副会頭会議 ●正副会頭と部会長会議 ●複式簿記講習会①
4 水	●第9回議員懇談会ゴルフ大会(四日市C.C.) ●人材不足対策セミナー ●女性部役員会・メンバースピーチ ★労務相談
5 木	●複式簿記講習会②
6 金	●第89回創業カフェ
7 土	
8 日	
9 月	★法律相談
10 火	●複式簿記講習会③
11 水	★特許相談 ★よろず・IT窓口相談
12 木	●複式簿記講習会④ ★事業承継相談
13 金	★不動産・会社法人登記相談
14 土	
15 日	●第5回四日市まちゼミ開始(10月31日まで)
16 月	敬老の日
17 火	●繊維紙工・機械金属部会 ●軽減税率対策④直前対策!小売店・飲食店の軽減税率実務対応講座 ●複式簿記講習会⑤ ★総合経営相談
18 水	●情報・医療・福祉・サービス部会 ★記帳継続指導・税務相談
19 木	●複式簿記講習会⑥ ●青年部(四日市商工会議所を知る勉強会) ●地方銀行フードセレクション(東京)
20 金	●不動産部会 ●創業塾① ★貿易ビジネス相談
21 土	
22 日	
23 月	秋分の日
24 火	●化学・石油部会 ●金融・財務・法務部会 ●建設部会 ●複式簿記講習会⑦
25 水	●食品部会 ●港湾・運輸部会
26 木	●常議員会 ●小売商業部会 ●新入社員フォローアップセミナー② ●複式簿記講習会⑧
27 金	●創業塾②
28 土	●第3回ベトナムフェア in 四日市(市内中心部、29日まで)
29 日	●三重県商工会議所連合会第2回会頭会議(松阪市)
30 月	●観光・窯業部会

★印詳細は9ページ

CTY光

インターネットも テレビも 固定電話も まとめて**5,800円/月**から!!

1Gbps 1ギガインターネット(上り・下り1Gbps) + 4K 8K 新4K8K衛星放送・ケーブル4K

ほかに機能満載!

「新4K8K衛星放送」CTY光サービスの詳細はこちら

株式会社シー・ティー・ワイ
0120-30-6500

【受付時間】月～土(祝日除く)
(窓口) 9:30～17:30
(電話) 9:00～19:00

「捨てる」を「活かす」に変える力。

●非鉄金属リサイクル ●総合解体事業
●金属リサイクル ●産業廃棄物処理事業
●被覆電線リサイクル ●一般貨物自動車運送事業
●貴金属およびプリント基盤リサイクル

株式会社 ウェスギ
〒510-8002 三重県四日市市天力須賀町1-32
TEL.059-365-6800 FAX.059-363-2055
<http://www.uesugi-p.co.jp>

杉本・長谷部法律事務所

弁護士 杉本 雅 俊
弁護士 長谷部 拓 哉
弁護士 蓮井 貴之 司
社会保険労務士 大塚 豊 司

〒512-0082 四日市市中部14番4号
電話 (059) 354-3751(代)
FAX (059) 354-3827

金属工事のご用命は

ステンレス工事 アルミ工事
エクステリア工事 サイン工事
建築金物・資材 販売施工

株式会社 かじり
〒510-0082 四日市市中部15-13
TEL 059-353-4567(代) TEL 059-351-6883
URL <http://www.kajiri.jp> E-mail office@kajiri.jp

三永産業株式会社

本社 四日市市浜旭町40 TEL(059)345-5171(代)
(産業燃料・潤滑油) FAX(059)345-2334

塩浜給油所 塩浜街道沿 TEL(059)345-5170
橋北給油所 慈善橋北200m TEL(059)331-5522
小古曾給油所 国道1号線バイパス沿 TEL(059)346-1261
桜花台給油所 ミルク道路沿、桜中学院 TEL(059)327-0123
御在所給油所 東名阪SA下り線 TEL(059)332-7215

三重県信用保証協会

三重県信用保証協会は、中小企業の皆さまが事業資金借入をされる際の「公的な保証人」となってサポートします。お気軽にご相談ください。

7 おかげさまで 創立70周年
これから、がんばる企業を応援します。

本店 059-229-6021 (代表)
四日市支店 059-353-9161 (代表)
<http://www.cgc-mie.or.jp/>

東洋電機株式会社

～SINCE 1956～

生活と産業にエレクトロニクス製品をお届けする会社

三重県四日市市浜田町13番16号
TEL. 059-353-3281
<https://www.e-toyo.co.jp>

タイヤとともに半世紀 — たゆみなく技術を磨き、安全・安心を追求し、真心サービスに努めています。

タイヤ・トータルサービス
株式会社 ミエスコム

本社 〒510-0064 四日市市新正二丁目5番17号
TEL(059)351-2341 FAX(059)351-9820
E-mail: sss-jk@poem.ocn.ne.jp

港営業所・津営業所・鈴鹿営業所・桑名営業所・用品部
全国タイヤ商工協同組合連合会 加盟店

ヒマシ油の可能性を求めて ひとすじに

植物油脂 ひまし油から作るエコプロダクト 潤滑油・接着剤・塗料添加剤などの原料

伊藤製油株式会社
〒510-0052 四日市市末広町16番41号
☎059-352-5101 <http://www.itoh-oilchem.co.jp/>

議員改選の年

令和元年11月1日から、新体制スタート

今年、3年に一度実施される議員改選の年です。豊かで活気あふれる地域・社会づくりに向けて活動している当所事業の運営に、会員を代表して参画するのが150人の議員の皆さんです。

議員は予算・決算、重要事項の決定に加え、中小企業振興やまちづくり、インフラ整備に関する意見・要望の取りまとめなどに、中心的な役割を担っています。

現議員の任期は今年10月31日まで（平成28年11月1日から3年間）です。令和初となる改選に向けて、着々と準備を進めています。

■商工会議所法に基づく改選

改選は、商工会議所法に基づいて策定された四日市商工会議所議員選挙並びに選任規約の下、実施します。

「選挙」というと公職選挙法に基づく選挙を連想しますが、商工会議所の議員選挙は、同規約に沿って会員事業所の中から地域商工業者の代表となる議員を選ぶものです。

選ばれた議員は商工会議所の最高議

■令和元年度議員選挙並びに選任等に関する主な日程

9月4日までに会費納入済みの会員が、1号議員の有権者として認められ、同日、選挙管理委員会により、選挙人名簿の縦覧日が、9月9日、10日の両日と公示され、1号議員は10月23日に決定します。

2号議員の選任期間は9月13日から10月16日までで、期間中に各部会で選任され、10月16日に決定します。

3号議員は9月26日の常議員会で選任されます。

150人の議員の改選が終了後、10月28日に今年度第1回臨時議員総会が開催され、新任期の会頭・副会頭・専務理事・常議員・監事が選任され、新しい体制がスタートします。

■委員会・部会も新たな体制へ

当所の*2常設・特別委員会も議員改選を経て新たに設置。各委員長・副委員長・委員が選任され、議員同様3年間の活動がスタートします。

当所*310部会も議員改選後、主に11月に開催される会議で正副部長が改選され、新しい体制となります。

各部会では、*4議員懇談会幹事として代表1人を選び、全10人の幹事の中から選任された正副幹事長が中心となって、任期3年間の議員懇談会事業の運営に携わります。

■議員改選に係る各部会開催日程（会場・当所）

観光・窯業部会	9月30日(月)	港湾・運輸部会	9月25日(水) 10時～
食品部会	9月25日(水) 14時～	建設部会	9月24日(火) 10時～
化学・石油部会	9月24日(火) 14時～	不動産部会	9月20日(金) 13時半～
繊維紙工・機械金属部会	9月17日(火) 13時半～	情報・医療・福祉・サービス部会	9月18日(水) 13時半～
金融・財務・法務部会	9月24日(火) 15時半～	小売商業部会	9月26日(木) 15時半～

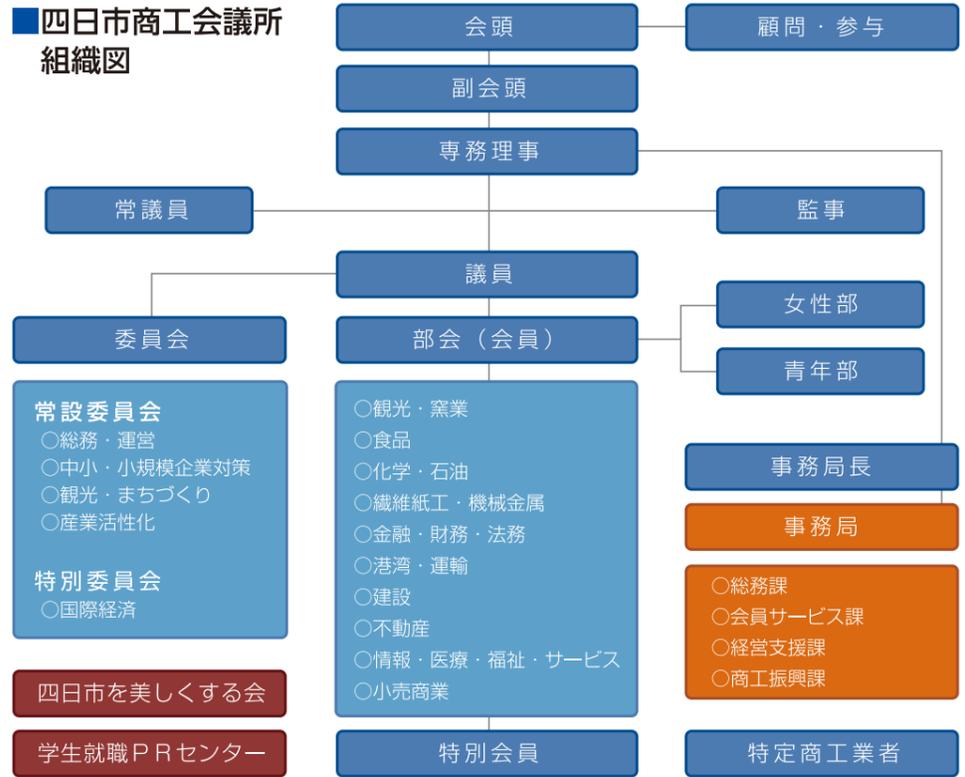
※会員の皆さま、各所属部会へぜひ、ご参加ください



委員会による要望活動から

議員総会から

■四日市商工会議所組織図



決機関である「議員総会」に出席して、商工会議所運営について意思決定を行います。

四日市商工会議所の議員定数150人は、選任方法によって、次の3つに分かれています。新しい任期は今年11月1日から令和4年10月31日までの3年間となります。

1号議員（定数77人）

会員および、会員以外の*1特定商工業者が投票によって会員のうちから選挙した議員です。立候補者が定数を上回る場合は投票を行います。定数を上回らない場合は選挙は実施せず、全立候補者が当選となります。

2号議員（定数52人）

業種別に設置された各部会（全10部会）で選任された議員です。

3号議員（定数21人）

会頭が常議員会の同意を得て、会員のうちから選任した議員です。

*1 四日市市内で事業所を設けて6カ月以上経過し、資本金または払込出資総額が300万円以上か、常時使用の従業員が20人（商業・サービス業5人）以上のいずれかに該当する業者
 *2 商工会議所定款の定めるところにより、その目的の達成に必要な重要事項を調査研究するために委員会を置くことができる（商工会議所法第55条）
 *3 商工会議所の会員が営んでいる主要な事業の種類ごとに、それぞれの事業の適切な改善発達を図るために部会を置く。（商工会議所法第54条より）
 *4 150人の議員で構成され、先進地への視察研修・ゴルフ大会等の事業を行う。その規約第5条に「議員懇談会の運営は、四日市商工会議所の各部会から1名ずつ選出された幹事による幹事会で運営を行う。」とある。

新入会員紹介

ご加入ありがとうございます

あなたの経営をトータルサポート！四日市商工会議所は、4,000会員を超える三重県下最大の経済団体です。

事業所名	代表者名	住 所	営業内容
◆観光・娯楽部会			
中日臨海バス(株)	森川 大興	海山道町三丁目80	会社従業員の送迎バス及びリゾートホテルの送迎バス
メンバーズ 文	浜中 文代	西新地204 シティ堀木1階2号	飲食業
みしま	三島 愛子	諏訪栄町17-5	居酒屋
スナック ニューリンダ	保坂はま子	諏訪栄町8-8 ブラウンビル3階	スナック
彩	山野 真矢	諏訪栄町8-7 赤坂ビル3階	飲食
諏訪回廊 客人	柴田 裕司	諏訪栄町13-8 ハチトリビル1・2F	肉を主とした飲食の提供
鯉家	加藤 大貴	中川原二丁目3-35 中川原ハイツ102	鰻屋
スペインバル ポスケ	森 康兵	安島一丁目1-42	スペイン料理
香恋	芳富 和子	諏訪栄町8-8 ブラウンビル3F	接客（カラオケ居酒屋）
一橋貿易(株)	陳 健	諏訪町9-7 サーバス諏訪町102	麻婆専門店
(株)日本伝統ビューロー	藤本 修司	高砂町6-12	県おすすめ品の販売、日本料理の提供
◆食品部会			
アーチ・フーズ(株)	南濱 広美	北小松町669-1	商品（食品含）企画・販売
◆繊維紙工・機械金属部会			
(株)フレッシュシックスオー中部事業所	竹ノ内健二	幸町2-18	電気制御・機械設計・施工管理者の派遣業務、建設業等の経営者向け事業計画書作成支援
日昇産業(株)	渋谷二三雄	塩浜町1-84	バルブ販売
◆建設部会			
ゴトウ消防設備	後藤 亮太	鶴の森二丁目11-5	消防用設備の保守・施工
北岡電設(株)	北岡 英治	西日野町33	電気工事業
(有)エンドー	遠藤 三郎	浜田町15-1	建設資材販売・施工
石松園	今村 慎一	南小松町611-1	植樹管理
◆不動産部会			
(株)もとせ	生川 宜幹	富双二丁目1-1	不動産貸付及び食堂サービス、宿泊業務
◆情報・医療・福祉・サービス部会			
テクノヒューマンパワー(株)四日市事業所	橘 祐一	山之一色町800	製造請負、派遣
まつげのお店クルン	水谷 奈由	大宮西町20-10	まつげエクステ
Salt 藤井 ともみ	藤井 智美	松本三丁目6-16	料理教室、食育
(一社)PEARLS	中岡 昭彦	久保田二丁目11-6	女子ラグビーチーム PEARLS(パールズ)の運営
(一社)助成金事業推進協会中部代理店	倉友 弥一	三滝台二丁目11-2	助成金受給支援、助成金受給セミナー講師、社員教育支援講師、キャリアコンサルティング、キャリアカウンセリング業
(有)Office Lan 四日市営業所	田中 康之	諏訪栄町4-10 アピカビル3F	情報サイト運営、情報誌・販促物作成
◆小売商業部会			
みえ水素ステーション(同)	久志本敦史	浜田町5番28号	燃料電池車向け水素の販売
(株)インターヨーロッパ ボルポカー四日市	寺西 康秀	日永東三丁目8-23	VOLVO車販売
◆特別会員			
セントラル技研(株)	樋尾 一寛	三重郡菟野町大字永井2354-2	電機機械器具製造、精密機械器具製造
日通旅行(株)名古屋支店	清水 正裕	名古屋市中区錦1丁目5-28	旅行事業（個人旅行、団体旅行、出張手配、イベント、コンベンション等）
文字と行(株)	中村 佳広	名古屋市中区千代田5-14-10 シャトー村瀬・千代田1F	WEB制作

2019年度 第18回会員・共済制度増強キャンペーン（4月15日～6月28日）、ご協力ありがとうございました。

ALSOK 監視カメラシステム
設計から施工、そしてメンテナンスまで、トータルサポートのALSOK

ALways Security OK
★レンタルプラン 月々6,800円～
※詳細については下記連絡先にお問い合わせください

三重総合警備保障株式会社
☎059-351-0110

優良産廃処理業者認定

株式会社イトジュ
ITOJU

廃棄物でお困りの方
「新しいリサイクル方法を探したい」
「廃棄物にかかるコストをもっと下げたい」
あなたの会社のこんな課題を私たちは解決します。

事業内容：製銅・鋳造・原料加工販売、総合廃棄物処理業、機械器具設置工事業、電気工事業
〒510-0033 三重県四日市市川原町 1番3号
TEL.059-331-3252 FAX.059-333-3013 URL http://www.ito-jyu.co.jp

会員企業の紹介

●四日市発 “ものづくり” — シンエイテック株式会社 —

建築物の根幹を成す基礎工事の特殊部材・機材の開発、設計、製作を担って40余年。開発型シンクタンクとして常に業界を牽引する。

根っからの技術屋魂で不便を一転、便利に変える

建設基礎工事用の掘削機ロックホールドリル（特許取得）の開発で一躍、注目を受け、業界で実績と信頼を不動のものにして久しい。始まりは代表取締役の森芳春氏（69歳）が昭和45年4月に個人で起こした溶接業。7年後に新栄溶接工業株式会社として法人化し、平成2年、現社名に。

一貫して現場主義の技術屋、森氏は、掘削技術にかけて妥協しない。日本列島北から南まで、各エリアで異なる地層を熟知。軟弱地盤から頑強地盤まで、あらゆる地盤に合った掘削や杭工事の機材を独自開発して、いかなる基礎工事にも備えあり。

培った技術力と豊かな発想力に加えて、大手にない小回りの良さと低コストで、顧客の要望を叶える。「困ったら、シンエイテックさんを訪ねろ」がいつしか定説に。

昭和、平成から令和へ。時代は変わっても、基礎工事があらゆる建設工事の始まりで、建築物の根幹となることに変わりはない。

長年、地面と地盤に向き合って、「地球の未来を考え、地球を傷つけず▽自然の驚異を考え、破壊されない柔軟かつ強固な基礎▽互いの共存を図る基礎工事を追求する・我々の先人がヒントをくれた」という理念に辿り着いた。

自然に逆らうことはできない。自然の猛威に勝つことはできない。それなら自然の摂理に沿った基礎工事で、建築物の安心安全を高めようと、チャレンジは尽きない。

特許など所有知的財産や考案登録済装置（公正証書）の数は30件にも及ぶ。産学連携による装置開発にも着手。「開発型シンクタンクでありたいと考える未来志向の会社です」と、社員らも胸を張る。



写真上は森氏、下は本社外観

〒510-0013 四日市市富士町9番15号
☎059 (332) 7668
ファクス 059 (333) 2410
http://www.shineiteck.co.jp

●応援隊発 “そうぎょう” — アートはなぶさ(水墨画教室) —

描くことの楽しさを伝え、描くことの喜びを体感できる場をと、飲食店が軒を連ねる通りに誕生した文化発信サロンに注目が集まる。

まず絵筆を持って、気負わずに。描けば誰もがクリエイター

四日市の中心市街地、通称、3番街で昨年7月、水墨画教室を開設したのは、日本画家の九鬼英観（本名 英子）氏（72歳）。

子どものころから絵を描くことが好きで、美術系大学への進学を目指して、10代後半はデッサンに明け暮れたと振り返る。

現在は家業を継ぐため美大進学を断念。しかし、描くことはあきらめず、家業と家事の傍ら、日本画教室に通い、亀山市の日本画家宮崎観峰氏に師事して30余年が経過。雅号「英観」も授かりグループ展や個展で作品を発表してきた。師匠から「そろそろ、指導する側になってみては」と促され、作品の常設もできるギャラリーを兼ねた水墨画教室を主宰することに。かくして、四日市市の空き店舗等活用支援事業補助金の対象物件にたどり着いた。

30代の若手創業者らによる洒落た飲食店が立ち並ぶ3番街は、夜間ににぎわう通り。その環境で昼間に日本画を飾り、描き方を指導する空間は異色で、逆に目立った。

近隣にマンションも多く、主婦層を中心に、生徒が集まり出した。「子どものころ、図工の授業は苦手だったが、ここで苦意識が消えました」「俳画をたしなんだが、水墨画はさらに奥が深いですね」と皆、楽しげ。

水墨画、墨彩画、水彩画など様々な技法にも挑戦できる。絵の具やスケッチブックを持たず、手ぶらで来て、作品を仕上げられるのは、「気負わず、構えず、描いてみて。まずは、絵を描くことは楽しいー」を感じてほしい」と九鬼氏。

当地に寄港が増えたクルーズ船から街に繰り出す乗船客の目を引き、観光振興にも一役買っている。



写真上は九鬼氏の作品、下は指導する九鬼氏(中)

〒510-0086 四日市市諏訪栄町16-15
☎090 (1413) 8083
水墨画教室
毎月第1、3火、水、木曜の13時～15時、月謝制
月2回4,000円、工房営業は正午から、毎月曜と第1、3日曜定休、随時生徒募集

お知らせ

当所ホームページ <http://www.yokkaichi-cci.or.jp>

■経営支援課 ☎059(352)8290 / FAX059(355)0728
 ■商工振興課 ☎059(352)8194 / FAX059(355)0728

■会員サービス課 ☎059(352)8193 / FAX059(354)3737
 ■総務課 ☎059(352)8192 / FAX059(354)3737

消費税率引上げに伴う各種手数料等改定のお知らせ

令和元年10月1日
(単位 円、税込)

当所では、10月1日からの消費税率引上げに伴い、下記のとおり、各種手数料等の料金改定を行う予定です。何卒ご理解賜りますようお願い申し上げます。

尚、会館貸室使用料、及び各種検定受験料につきましては、当会報折り込みをご参照ください。

内 訳		新料金
優良勤労者表彰特別表彰負担金		5,240
原産地 証明関係 手数料	貿易証明発給料金（会員）	880
	貿易証明発給料金（非会員）	1,760
	貿易登録・更新料金（非会員）	3,300
	証明書用紙100枚購入（会員）	1,100
	証明書用紙100枚購入（非会員）	2,200

内 訳	新 料 金
記帳代行手数料	伝票枚数 50枚／1月 → 2,090 51枚～／1月 → 42／1枚
弥生会計代行処理	4,190
弥生会計入力支援	2,090
簡易帳簿代	880
伝票代	110

内 訳		新料金
商工春秋 広告料 (月額)	縦45mm横87mm	11,000
	縦45mm横179mm	27,500
	縦100mm横179mm	55,000
ホームページ広告料（月額）		10,470
コピー代		白黒：11 カラー：53
Fネットサービス利用料（1件）		36
商工春秋チラシ折込サービス利用料		52,380

内 訳	新 料 金
労働保険事務組合委託手数料	会 員 下限： 5,500 上限：132,000 非会員 下限： 16,500 上限： なし
定期相談	非会員：5,240
PRセンター会費（年額）	11,000
PRセンターナビ掲載料（年額）	(ベーシック) 77,000 (デラックス) 132,000
PRセンター参加料	44,000

9月 専門家による定期相談のお知らせ 会場：当所2階相談室

相 談 事 項	日 時	専 門 指 導 員 / 相 談 員	相 談 内 容 (例)
法 律 相 談	9日(月) 13:30～	弁 護 士 杉 本 雅 俊	*契約上の留意点・取引上のトラブル *売掛金回収等における法的措置等
不動産・会社法人登記相談	13日(金) 10:00～	司 法 書 士 石 川 秀 策	*会社・その他の法人設立の際の手続き、メリット・デメリット等 *不動産相談全般(事業上のご相談に限り)
記帳継続指導・税務相談(※1)	18日(水) 13:00～	税 理 士 鳥 澤 政 幸	*現金出納帳等のつけ方から、決算・申告の仕方の指導等
貿易ビジネス相談(※2)	20日(金) 14:30～	ジェトロ三重貿易情報センター	*海外展開に関する検討と準備項目、ジェトロ等公的機関の活用、 英文会計の英語 *海外取引等における留意点 *輸出入貿易の進め方 *英文商品売買契約書作成の留意点、 その他各種英文契約書等の紹介等
特 許 相 談	11日(水) 13:30～	弁 理 士 小 林 宜 延	*特許、実用新案、意匠等に関する出願、請求、その他の手続き等
労 務 相 談	4日(水) 13:30～	社会保険労務士 若 林 正 清	*就業規則等の策定、人事・賃金問題等
総 合 経 営 相 談	17日(火) 13:30～	(株)企業経営管理センター	*創業に係る経営全般、新分野への進出 *経営に係る相談全般等
よろず・IT窓口相談(※3)	11日(水) 13:30～	三重県産業支援センターよろず支援拠点	*経営に係る相談全般等 *ホームページへの集客、ネットショップ IT導入等 *ITにまつわる相談
事 業 承 継 相 談(※4)	12日(木) 13:30～	三重県産業支援センター事業引継ぎ支援センター	*事業承継に関する相談全般

◆相談は会員無料(事業外は一部有料)、非会員は※2、3、4を除く6相談で有料(5,140円)。※1は法人企業を除く。経営安定特別相談室は開設中。お気軽におたずねください。
 ◆申し込みは相談日前々日迄にお電話ご予約下さい 経営支援課 ☎059(352)8290

JAS認定工場
一般建築用材・製材・新建材・銘木

有限会社 佐藤製材工場

代表取締役 佐藤勝教
〒510-0057 四日市市昌栄町8-5
☎(059)351-1766 FAX352-8259

▶400t迄保有!
▶クレーン作業
▶機械・機器設置
▶重量物運搬

起重機のことなら…

有限会社 ね 根本

本 社 事 務 所 〒510-0872 三重県四日市市内堀町180番地
Tel 059-349-2255 Fax 059-349-2256
Tel 059-347-1518 Fax 059-347-1603
鈴 鹿 営 業 所 〒513-0013 三重県鈴鹿市国分町1048-1

IoT活用セミナー 「人手不足対策・生産性向上 に効くIT活用のヒント」

IoT、AI、RPA(ロボットによる業務自動化)、働き方改革など、IT活用による人手不足対策・生産性向上に役立つヒントをお伝えします。三重銀行／第三銀行／三十三総研と当所主催、受講無料

日時 9/4(水) 14:30～17:30
会場 当所1階ホール
内容 ①基調講演「中小企業こそデジタル変革を!～生産性向上に効くIT活用のヒント」=講師 日経BP総研フェロー梶原屋富夫氏
 ②セミナー「人材不足に効く!!業務自動化と柔軟な働き方を支援する環境構築ポイント」=講師 (株)富士通マーケティング 田中良和氏、富士通(株) 丸子正道氏
 ③相談会兼懇親会

定員 50人
申込 8/30までに三十三総研ホームページ<http://www.miebank.co.jp/33ir/secure-app/oder2>から申し込みください。問い合わせは同総研=☎059(351)6460=へ

第89回創業カフェ 創業体験談&創業応援隊・ 商工会議所活用術

これから創業を目指す人、または創業して間もない人を対象に、創業の際に活用できる支援制度や商工会議所の活用方法などを、体験談を交えて紹介します。

日時 9/6(金) 18:30～20:30
会場 当所3階中会議室
講師 おいしい生活代表 谷川佳代子氏ほか、当所創業支援担当

料金 無料、交流会参加費は500円
申込 9/4(水)までに当所ホームページから申し込みください。右記コードからアクセスできます。

内容 ベトナムの料理や雑貨の販売ブース／ベトナム民族衣装「アオザイ」が試着できる記念撮影コーナー／舞踊や歌の披露のほか、四日市大学ベトナム人留学生によ

り、ベトナム語講座など／大手旅行会社による観光旅行ブース／ベトナム菓子の無料振る舞いなど。問い合わせは当所総務課へ。

◆申し込みは相談日前々日迄にお電話ご予約下さい 経営支援課 ☎059(352)8290

- クリーンエネルギー LPガス
- ガス機器(温床暖房、浴室暖房、他)
- 住宅設備機器、リフォーム
- 太陽光発電
- ミネラルウォーター宅配

石井燃商株式会社

URL <http://www.ishii-nensho.co.jp/>

(本 社)四日市市稲葉町2-7 〒510-0041 (系列会社)デジコ総合管理㈱
TEL(059)351-1411 FAX(059)351-9782 四日市市三栄町1-14 駅前マンション102号

第5回四日市まちゼミ

得する町のゼミナール「まちゼミ」は、会員事業所の店主らが講師になって、プロの知識や技術、コツを原則無料で教えます。今年は全55講座が市内一円で開催されます。8/30中日・朝日新聞朝刊の折込チラシをお見逃しなく。

期間 9/15(日)～10/31(木)
会場 市内各事業所
料金 無料、ただし材料費等の実費負担が発生する講座があります。

申込 8/30(金)以降、各店へ直接、申し込みください。問い合わせは当所商工振興課へ。

軽減税率対策④直前対策!小売店・ 飲食店の軽減税率実務対応講座

複数税率導入前に、準備すべき対策を基礎知識から従業員教育まで、場面ごとに解説します。受講無料。

日時 9/17(火) 14:00～16:30
会場 当所3階中会議室
講師 (株)IAC代表取締役
 秋島一雄氏(中小企業診断士)

申込 9/16(月)までに当所ホームページから申し込みください。右記コードからアクセスできます。

第3回ベトナムフェア in 四日市

フェアを通して、ベトナムの文化や魅力を発信することで、多くの人にベトナムについて知ってもらい、異文化交流できる機会を提供します。

日時 9/28(土)、29(日)
会場 両日とも11:00～16:00
内容 近鉄四日市駅東側商店街(通称・公園通り)一帯/同時開催としてイオン四日市北店

内容 ベトナムの料理や雑貨の販売ブース／ベトナム民族衣装「アオザイ」が試着できる記念撮影コーナー／舞踊や歌の披露のほか、四日市大学ベトナム人留学生によ

り、ベトナム語講座など／大手旅行会社による観光旅行ブース／ベトナム菓子の無料振る舞いなど。問い合わせは当所総務課へ。

◆申し込みは相談日前々日迄にお電話ご予約下さい 経営支援課 ☎059(352)8290

「地域や人を、もっと元気にDIK地域プロジェクト」

四日市コンビナート 夜景クルーズ

四日市コンビナート
夜景クルーズ専用ホームページ
<http://ykyc.jp/>

三重県知事登録旅行業第2種123号
JTB総合提携店

■営業本部/三重県四日市市京町2-13 萬古工業会館3階
 ■四日市北店/イオンモール四日市北2階
 ■桑名店/イオンモール桑名1番街 アルク専門店3階
 ■千種店/イオンタウン千種店1階

株式会社 第一観光
<http://www.dikk.jp> ☎059-337-8778

7月常議員会
7月23日、27人が出席し、職務執行者変更に伴う、常議員・監事と副委員長との選任のほか、新入会員30件の入会を協議、承認した。議員改選や四日市市プレミアム付商品券発行、第3回ベトナムフェアin四日市の開催など9件を報告した。議事終了後、中部電力(株)四日市営業所からスマートフォンアプリ「停電情報お知らせサービス」の紹介があった。



挨拶する種橋潤治会頭＝当所で

三重県商工会議所連合会
7月23日、令和元年度第一回通常会員総会を四日市都ホテルで開催。岡本直之会長をはじめ、県内12商工会議所の会頭、専務理事が出席。当所から種橋潤治会頭と須藤康夫専務理事が参加し、平成30年度事業報告・収支決算を承認。続く講演会は「外国人労働者と多文化共生社会の実現」をテーマに、名古屋出入国管理局長・藤原浩昭氏が「出入国在留管理行政の現状と展望について」、NPO法人愛伝舎理事長・坂本久海子氏が新たな外国人材受入れ制度や共生に向けた対応策について語った。

青年部
7月29日、地域活性化委員会事業として、森智広市長を講師に迎えた勉強会「知ろう！2020年四日市市10か年総合計画」を当所で開催し、中林朋久会長、川島伸介委員長をはじめ54人が出席。森市長は策定中の10か年総合計画の現状と展望を語り、「総合計画に青年部の皆さんの声を反映したい。市政に関する意見を聞かせてほしい」と呼び掛けた。講演後は市長と会員らが今後のまちづくりや市街地活性化について意見交換した。会員らは市総合計画を通して、市の取り組みや課題に対する見識を深め合った。



森市長(左から2人目)と意見交換する青年部会員ら＝当所で



踊りを披露する女性部会員ら＝三滝通りで

女性部
8月3日、第56回大四日市まつりで三滝通り一帯で繰り広げられた「おどりフェスタ」に参加。太田智英子会長ら女性部会員を中心に総勢50人が一丸となって息の合った踊りを披露し、イベントを盛り上げた。地域の輪を広げようと、女性部が同フェスタに参加して今年で3回目。

7/17 令和元年「海の日」記念式典

「海の日」(7月15日)にちなんで海事関係功労者を表彰。今年は大四日市市(船)船員、寺田幸佐一氏が永年勤続で国土交通大臣表彰を受けたほか、中部運輸局長表彰に4人、三重運輸支局長表彰に7人が選ばれた。主催者団体として当所担当者も出席し、受賞者の功績を称えた写真。



7/22 EPA(経済連携協定)利用促進セミナー

外務省主催のセミナー「メガFTA(自由貿易協定)時代の到来と企業の対応」経営戦略としてのFTA・EPAの有効活用方法を「我が国のFTA・EPAの発効を受けて、我が国のFTA・EPA戦略」と題し、外務省経済局経済連携課長の大河内昭博氏が経済連携協定の現状と展望を解説。「FTA・EPA利用の成功要因、失敗の原因」と題し(株)アールFTA研究所代表取締役の麻野良二氏が企業戦略に活かすための原

8/3、4 第56回大四日市まつり

四日市の盛夏を彩る伝統のイベントは、会場となった中心市街地一帯に老若男女があふれ大盛況だった。三滝通りの「おどりフェスタ」が初日夜を飾り、2日目の大入道などからくり山車による伝統芸能の披露では、亥年にちなんで22年ぶりに「富士の巻狩り」が登場して観客を沸かせた。諏訪太鼓のどろきや諏訪新道に立ち並ぶ屋台が祭りの風情を盛り上げた。



22年ぶりに登場した「富士の巻狩り」



諏訪太鼓を打つ子どもたち＝三滝通りで

産地規則攻略の秘訣を解いた。続いて「わが社のEPA活用事例」として金型メーカー(株)明和製作所と食品輸出入業(株)交洋の各貿易担当者らが自社の取り組みを紹介。会員企業を中心に約50人が受講し、熱心に耳を傾けた写真。

7/22 金融・財務・法務部会 視察研修
市川克美部会長をはじめ17人が岐阜県瑞浪市の国立研究開発法人「瑞浪超深地層研究所」を訪問。岩盤の強度、地下水の流れや水質を調査、研究する地下300mの施設を見学した。



参加した部会員ら＝瑞浪市で

7/24 四日市港客船誘致協議会が中部地方整備局長表彰
名古屋市内で開かれた令和元年「海の日」海事関係功労者表彰式典(名古屋地区)で、四日市港客船誘致協議会が国土交通省中部地方整備局長表彰を受けた。



表彰状を受ける種橋会頭＝名古屋市内で

8/3、4 開港120周年記念 四日市港まつり

開港120周年を記念して、港発祥の四日市地区(千歳町)で開催。節目の盛り上げに世界最大級の帆船「海王丸」(2,556ト)が同地区第2埠頭11号岸壁に入港し両日とも甲板などを一般公開した。飲食、物販、キッチンカーによるマルシェの出演や四日市海上保安庁巡視船「あおたき」、鳥羽商船高専練習船「鳥羽丸」の入港など、大勢の人出でにぎわった。



にぎわうマルシェ



多くの見学者を魅了した海王丸＝千歳町で

7/30 軽減税率対策② キャッシュレス入門セミナー
消費税率引き上げを前に、講師で(株)ネクストステージビジネスコンサルティングの鈴木昂司氏が、軽減税率制度の概要をはじめ、キャッシュレス化がもたらす消費の変化やメリット、デメリットなどについて分かりやすく説明した。会員企業を中心に29社から35人が受講した写真。



当所で

8/2 第88回創業カフェ

「小さく始める創業講座」と題して、フリーエージェント(株)代表取締役の三宅哲之氏が、小さい資金でリスクを避けた創業や、身の丈サイズの事業の始め方など、事例を交えて分かりやすく解説した写真。創業を目指す14人が受講し、熱心に耳を傾けた。当所で



当所で

8/4 令和元年度商品祭

大四日市まつり協賛事業として、諏訪神社で地元商工業の繁栄を祈願する商品祭を実施。来賓に森智広市長を迎え、種橋潤治会頭ら25人が出席し、古式にのっとり神前に玉ぐしを捧げた。商品祭は昭和3年から当所が続ける伝統の神事写真。



諏訪神社で

8/17、19 クルーズ船「につぼん丸」入港

四日市港発着ツアーの一環で同港四日市地区(千歳町)に入港。乗船客約400人が2泊3日の船旅を楽しんだ。恒例の熊野花火大会を船上から見学するツアーだったが、今年は台風10号の影響で花火大会中止を受けて一部、航路が変更となった。



につぼん丸＝千歳町で

■合同企業説明会
「三重の就職セミナー」
「大学・短大・専門学校等新卒者」及び「既卒等の若年就職希望者（34歳位迄）」を対象に3月から5月にかけて「三重の就職セミナー」を開催しています。三重県内で正規採用を希望する企業と地元で働きたい求職者が直接出会う、三重県内最大規模の就職セミナーです。

■就職支援サイト「三重就職NAVI」
新卒向け就職支援サイト「三重就職NAVI」を運営。会員企業の採用情報や会社説明会情報等を掲載し、就活生に向けてタイムリーな情報を発信しています。近年はSNSによる情報発信にも力を入れています。

■高校／大学と企業の就職に関する情報交換会
企業の人事担当者や三重県内の高校および東海3県の大学・短大・専門学校の就職指導担当者が互いに情



ご存知ですか？学生就職PRセンター
当所では会員事業所の採用活動・人材育成をサポートするため、全国の商工会議所に先駆けて昭和55年に学生就職PRセンターを設立し、就職セミナーの開催や就職支援サイト「三重就職NAVI」の運営、高校・大学と企業との情報交換会など様々な事業を実施しています。（現在の会員登録事業所数：267社）

知っ得!! 商工会議所活用法



私たちが担当しています
ぜひ、当センターをご利用ください

当所の会員であり、三重県内で新規学卒者を正規採用される事業者。当所会費とは別途、年会費10,000円（税別）を頂戴いたします。なお、前述の事業については、有料サービスとなるものが含まれております。

※学生就職PRセンターの入会手続き、事業等の詳細につきましては、当所商工振興課 ☎059-135218194へお問い合わせ下さい

ビジネス・ワンポイント

「勤務間インターバル制度」とは

昨年6月に成立した働き方改革関連法では、「勤務間インターバル制度」の導入が努力義務となりました。あまり耳慣れない制度ですが、労働時間等設定改善法にて「事業主は、健康及び福祉を確保するために必要な終業から翌日の始業までの時間の設定（勤務間インターバル）を講ずるように努めなければならない」と規定し、本年4月より施行されています。

勤務間インターバル制度で有名なのはEUの事例です。EUでは、労働時間指令に基づき、最低でも連続11時間の休息期間を確保するために必要な措置をとるものとされています。このように11時間のインターバルを設定したケースで、その具体的な取り扱いを考えてみましょう。例えば、始業が午前8時、終業が午後5時の会社で、ある日、午後10時まで業務を行ったとします。その場合、翌日の勤務開始可能時刻は、終業時刻から11時間が経過した午前9時となります。インターバルを取得した結果、始業時刻に食い込ん

だ1時間については、①始業時刻・終業時刻を繰り下げる、②休憩時間終わるまでの勤務を免除するなどの対応が考えられます。②の場合は免除した時間分の賃金の扱いを決めておく必要があります。

このたびの努力義務では、休憩時間について、特に何時間以上という決まりはありませんが、1日の睡眠時間が6時間を下回ると循環器疾患のリスクが高まると言われています。また、睡眠時間以外にも、往復の通勤時間や食事・入浴などの生活時間が掛かりますので、最低でも8~9時間は必要と考えられます。

導入事例としては、最低限の義務として就業規則に8時間と定め、運用上は11時間を推奨時間とするなど、2段階で設定する方法もあるかと思えます。

勤務間インターバル制度は、労働者の生活時間や睡眠時間を確保し、健康な生活を送るために重要な制度です。労働者の「働きすぎ」を抑止するものとして、期待される制度であり、今後の広まりが期待されています。



社会保険労務士法人 若林労務経営事務所
代表理事 若林正清氏
全国社会保険労務士会連合会副会長、三重県社会保険労務士会会長

当所ホームページでビジネス・ワンポイントのバックナンバーを掲載中。自由に閲覧できます。

社宅もUR賃貸住宅

1戸からご利用いただけます。

礼金0円 / 手数料0円 / 更新料0円 / 保証人不要 / ネット検索可 / 先着順無抽選

URならではのメリットがうれしい!

アクセスがいいから通勤も快適! 経いっばいの環境も魅力!

URだから安心だよな。

UR古屋営業センター ☎052-968-3110

13年連続最高位認定

事務機のプロ集団。

皆様のお蔭で13年連続 キヤノンパートナーサービス資格最高位認定!!

初快挙! 4年連続全国TOP10入賞 (2018年)

YONJIM Co., Ltd.

Tel.059-346-5411

「技術の向上、懇切、迅速、安全」をモットーに、ご信頼にお応えします。

創業 大正12年 総合建設業

ナルカワ **生川建設株式会社**

お問い合わせは ☎059-355-2310 まで
本社：〒510-0065 四日市市中浜田町1-10
http://www.narukawa-kk.com
東京・札幌・名古屋・大阪・神戸・福岡

いつでも 快適なバスの旅をお届けします。

サンツアー 三岐観光サービス

富田旅行センター TEL059-364-2345
大安旅行センター TEL0594-77-0898

三岐鉄道(株)自動車部

〒510-8014 四日市市富田三丁目22-59
予約センター：TEL (059)365-1800 FAX (059)365-1801

四日市市勤労者・市民交流センター

★付属設備充実
★無料駐車場完備
※当センターの駐車場はもちろん、中央緑地公園の駐車場もお使い頂けます

大会議室 (90名)
中会議室 (30名程度)
小会議室 (12名)
スポーツ等に使えるホールもあります。ぜひご利用ください。

※料金一例
研修室 (24名) 950円
大会議室 (90名) 6,300円

〒510-0886 四日市市日永東1丁目2-25
TEL059-347-3000 FAX059-345-3286
http://www.cc-yokkaichi.com/

MIDLAND 50th Anniversary

企業のあんしん経営をワンストップでサポートします!

ミッドランド経営グループ

株式会社ミッドランド経営
ミッドランド社会保険労務士法人
古川典明公認会計士事務所

ミッドランド税理士法人
ミッドランド行政書士事務所
古川不動産鑑定事務所

有資格者スタッフ 一各分野の専門家がバックアップします! 詳細はホームページで!
税理士7名、社会保険労務士6名、公認会計士2名、不動産鑑定士1名
行政書士2名、中小企業診断士1名、宅地建物取引士3名

認定経営革新等支援機関
株式会社 **ミッドランド経営** TEL 059-353-6767
FAX 059-351-0649

テント・シート・汙過布・産業用資材

株式会社 **タナカ**

〒510-0027 四日市市高浜新町2-18
TEL (059) 332-3322(代) FAX (059) 332-9538
http://www.tanaka-t.co.jp

Sun-Eye

認定経営革新等支援機関
税理士法人 **サンアイ片山会計**

お気軽にご相談ください

税務・相続・贈与
会社・経営相談
確定申告・会社設立

代表社員・税理士 横山 達夫
公認会計士・税理士 片山 茂則
税理士 東 正子
公認会計士・税理士 久留美 輝晃
税理士 横山 剛
公認会計士・税理士 南条 佳史

☎059-353-5300(代) FAX059-353-5355
四日市市久保田1-3-41

創業140余年、印刷を主軸に時代とともに変化する情報伝達の手段をいち早くとらえお客様のニーズに対応しています

Press / 印刷 / Internet / インターネット
Original Design Item / デザイン企画
Digital Signage / 電子看板
Seal Label Printing / シール・ラベル印刷 etc

水九印刷株式会社

〒510-0013 四日市市富士町1番147号 TEL (059) 332-6600 FAX (059) 332-6688

エネルギーがひらく、明るい未来に向かって

Asahi Gas

■ LPガス・天然ガス・産業ガス製造販売
■ 石油販売・電力販売
■ 総合設備工事
■ ガス機器・住宅設備機器販売
■ リフォーム提案・施工
■ オートライフ事業

エネルギーと住まいの **朝日ガスエナジー株式会社** [TEL] 059-332-2311 [HP] https://www.asahigas.co.jp/ 〒512-0913 三重県四日市市西坂部町4 789-2 [E-mail] info@asahigas.co.jp

創業嘉永年間 永年の信用と実績

株式会社 **ふじや本店**
光倫会館

家族葬に最適! 心の会 葬儀費用を軽減

24時間365日 家族葬から社葬まで自社スタッフが対応
☎0120-114248

入会金5千円のみ 電話1本で即対応 掛け金(前払金)など不要

[本社] 〒510-0836 四日市市本町北大谷2015 ※北大谷斎場口
TEL:059-351-1151代 FAX:059-351-4224 www.e Fujiya.co.jp

JTB 感動のそばに、いつも。

個人旅行は **JTB四日市店**
☎059-353-8611
営業時間10:00~18:00(火曜定休)

団体旅行は **JTB三重支店**
☎059-228-0203
営業時間9:30~17:30(土曜・日曜・祝日定休)



ふつとふつと。よっがいす

四日市の魅力再発見・改元編 ―平成元年へ出かけよう

●今に受け継ぐ日野の大念仏
 災害レベルの猛暑と言われた昨夏でしたが、今夏も遅い梅雨明けと同時に連日、酷暑。とはいえ、厳しい暑さを吹き飛ばすような、威勢のいい祭や伝統行事が、各地で繰り広げられるのも盛夏ならでは。

本誌の平成元年9月号の表紙を飾ったのは、四郷地区の日野神社境内を練り回る「西日野町の大念仏」でした。

「大念仏」とは、直径約2.5m、長さ約3.5mの巨大な太鼓と、直径約1.5mの大型の鉦を打ち鳴らす行事で、魔障退治と五穀豊穡を祈念する県指定無形民俗文化財。700年にもおよぶ歴史があり、東日野町と西日野町の住民でつくる両町各々大念仏保存会によって、継承されています。

8月13日は東日野町の西覚寺から西日野町の顕正寺まで、15日は西日野町の日野神社から東日野町の西覚寺まで、両保存会を中心に町の人々が太鼓と鉦を持って、練り込みます。市教育委員会社会教育・文化財課によると、念仏といっても



平成元年8月撮影

口頭念仏ではなく鉦と太鼓の打数で念仏を表現しているそうです。

道中は鉦・太鼓9打・ほら貝

一声、境内では鉦・太鼓10打・ほら貝一声をそれぞれ一連とし、9打は「南無不可思議光如来(なむふかしきこうにょらい)」、10打は「帰命盡十方無碍光如来

(きみょうじんじつぽうむげこうにょらい)」と、表しているとのこと。

1321年、日野の西明寺で京都東福寺の虎関禪師が仏道修行を妨げる魔障禁厭のため行ったことがルーツとされています。参加者は上下白を身にまとい、藍色の前掛け姿。30年前の表紙写真と変わらないスタイルで両町民に今も受け継がれ、ふるさとを離れた人も、この大念仏には実家に戻って、親族や旧来の友人と宴を囲むそうです。

さて、今年の8月15日、令和初の西日野町の大念仏をと、同日夕方5時から始まる日野神社境内の練り込みを楽しみに、四日市あすなろう鉄道西日野駅から会場までの経路をスマホで確認して待ったものの、お盆に西日本を縦断した大型の台風10号の接近を受けて、中止。2日前の東日野の大念仏は挙行されたようですが、こんな年も長い歴史の中では、あり！かな。前出の念仏を唱えながら、9打と10打、両手を合わせて打ってみました。猛暑が猛威を振るいませんように。

あとがき

終戦から74年となった8月15日正午、職場で黙とうしました。戦没者を追悼するとともに、二度と戦争の惨禍を繰り返すまいと、令和になっても変わりなく国民が誓い合う一日です。■お盆の西日本を縦断した台風10号の接近で外出を控え、自宅で1970年公開の伊・仏・旧ソ合作映画「ひまわり」をDVDで何年かぶりに観賞しました。戦争によって引き裂かれた夫婦の運命の悲哀と、敗戦後、極寒のロシア雪原で倒れていくイタリア部隊の兵士らの痛ましい姿に、改めて、世界大戦だったこと、その犠牲が世界規模だったことを心に刻みました。【ま】



ひまわり畑(イメージ画像)

イオンお買物アプリ 会員募集中!

会員登録するとクーポンがご利用いただけます。

- POINT 1: 会員登録であなただけのクーポンが届きます
- POINT 2: お気に入り店舗のチラシをいつでもチェック
- POINT 3: イオンの最新おトク情報をチェック
- POINT 4: ネットスーパーや各種オンラインストアもアプリから

iPhoneから Android™から

会員登録には指定のカードが必要です。会員登録には各種イオンカード、電子マネーWAONカード(モバイルWAON含む)、WAON POINTカード、イオンバンクカードのいずれかが必要です。*イオンJMBカード、JMB WAON、モバイル JMB WAONは対象外です。

ダウンロードは各アプリストアで

Apple Store からダウンロード Google Play からダウンロード

※2019年1月末日時点の情報となります。

セキュリティ対策セミナー定期開始しています

- インターネットがつかない
- ウィルスが心配
- ビジネスホン・コピー機のトラブル

NTT西日本 コンテスト 第1位

四日市市に拠点を開設して20年 三重特約販売店コンテストにて第1位を獲得

レカムジャパン株式会社

FC加盟店 株式会社マイブレッジャー

0120-08-0961

〒510-0064 四日市市新正 4-7-21

ポスティングは、チラシを配って地域密着 30年!

四日市 鈴鹿 桑名 三重郡

お店・企業のPRをしませんか?

株式会社 ミッドハ光 にお任せください!

お問合わせ 0120-103-491 http://www.mid-hakko.com

三重県三重郡菟野町神森 604-4 tel.059-394-3491 fax.059-394-3452

「四日市梨」の販売

日程 8月中旬から9月中旬

午前10時から午後7時まで

場所 じばさん三重1階 名品館

内容 生産農家直送の梨 「幸水」からスタートします。

【公財】三重北勢地域地産産業振興センター

四日市市安島一丁目3番18号(近鉄四日市駅 西へ徒歩5分)

TEL/FAX 059-353-8101(じばさん三重 名品館)

じばさん三重の貸会議室をぜひご利用ください。無料Wi-Fi使えます。[貸会議室のネット予約可] 詳しくはホームページ http://jibasanmie.or.jp の[WEB予約フォーム]をご覧ください。

創業明治十九年 胡麻油の老舗

おいしさど、安心。こだわりを持って百三十五年。

圧搾法を守り続ける、それが九鬼の胡麻油。

〒510-0059 三重県四日市市尾上町11番地

【お客様相談窓口】【ホームページ】

0120-50-1158 http://www.kuki-info.co.jp/

九鬼産業株式会社

皆様に心から愛される美酒造り。

株式会社 宮崎本店

ISO9001/ISO14001認証取得 http://www.miyanyuki.co.jp

日替り弁当を配便

ボリューム満点! 完全手作り!

日替り弁当 1食 400円 税込レギュラー

日替り弁当 1食 480円 税込オリジナル

各種合会、会議、イベント等の特注弁当、オードブルもご予算に応じて承ります。

TEL 348-5066 FAX 348-5067

四日市市海山道町一丁目1552番地1

お多福 OTAFUKU

太陽化学株式会社 TAIYO KAGAKU

四日市本社 / 〒512-1111 三重大四日市市山田町800番 TEL(059)340-0800 FAX(059)328-1430

東京本社 / 〒105-0013 東京都港区浜松町1丁目6番3号 TEL(03)5470-6800 FAX(03)5470-6804

http://www.taiyokagaku.com

この街と生きていく地域のみなさまと

北伊勢上野信用金庫

理事長 市川克美

本 部：四日市市安島二丁目2番3号 ☎(059)354-1611(代)

地域とともに
みなさまとともに

わく
わく



三重銀行

三十三フィナンシャルグループ

ポムポムプリン

©1996, 2019 SANRIO CO., LTD.
APPROVAL No. G600971

発行所 四日市商工会議所

四日市市諏訪町二番五号

TEL (059) 代表三五二一八一

発行責任者

須藤康夫 定価一部五〇円

(会費から充当)

印刷 水九印刷

都市から都市へ、人から人へ、
世界に広がるグローバルな総合物流企業

日本トランスシティ株式会社
〒510-8651 三重県四日市市霞2丁目1番地の1
Tel: 059-363-5211 Fax: 059-336-5017
<https://www.trancy.co.jp/>

しゃぶしゃぶと日本料理

四日市みやび

四日市シティホテル2階
tel. 059-351-3600
〒510-0086 四日市市諏訪栄町7-28
www.greens.co.jp
GREENS HOTELS

旬のお料理を
落ち着いた個室で提供

- テーブル個室
- 高座椅子座敷
- 10 2
- 〜 12
- 32 名様

ご宴会
ご会食
予約承り中

おまかせ会席 みやび 5,400円(税込)
おまかせ会席 葵 4,320円(税込)
飲み放題は4種類ご用意しています。(1,080円〜3,240円)

※詳しくはホームページをご覧ください
<http://www.greens.co.jp/ja/miyabi/restaurant/yokkaichi/>

Connect with the Best

100年先へパスをつなごう。
Let's think for a better future!

SUMITOMO ELECTRIC GROUP

住友電装

ホテル屋上 プラトンビアガーデン

小学生未満無料

開催期間 / 5月24日[金] ~ 9月14日[土]

当日料金 大人 4,000円(税込) 20:30~ 3,000円(税込)
小人 2,000円(税込)

営業時間 全日 17:00~22:00 ● フードO.S. 21:30
ドリンクO.S. 21:45

※悪天候時は屋内会場をご用意致します。

プラトンホテル四日市 お問い合わせ/TEL 059-352-0314 ご予約・詳細/platon-beer.com